

Les fêtes et Légendes chinoises

X.Federspiel

ALPI

Décembre 2022



Préambule

- En chine cohabitent 3 grands courants philosophiques:
 - Le Taoisme (Lao Zi)
 - Le confucianisme (Kong Zi)
 - Le Bouddhisme
- Beaucoup de légendes sont associées au Taoisme,
- Par la suite, des héros des mythes anciens sont devenus des divinités intégrés au Bouddhisme chinois et sont vénérés dans les temples
- Le panthéon chinois comporte de nombreux héros et dieux ainsi qu'un palais et un gouvernement à l'image du gouvernement de l'empereur chinois



Plan

- Les fêtes traditionnelles
- Chang'E, Yi et les 10 soleils
- Les 4 légendes classiques



Les fêtes traditionnelles

1	nouvel an chinois	Le 1^{er} janvier lunaire
2	Festival des lanternes	le 15^e janvier lunaire
3	Le dragon lève la tête	le 2^{ème} février lunaire
4	Festival de Qingming	le 5 avril lunaire
5	Festival des bateaux-dragons	le 5 mai lunaire
6	Festival Qixi	le 7 juillet lunaire
7	Les fantomes affamés	Le 15 juillet lunaire
8	Fête du mi-automne	Le 15 aout lunaire
9	Festival de Chongyang	le 9 septembre lunaire
10	Festival du solstice d'hiver	Le 22 décembre lunaire
11	Fête de La Ba	Le 8 décembre lunaire
12	Réveillon du Nouvel An chinois	Le 30 décembre lunaire



Le Nouvel an chinois

- Le passage de l'année « guo nian »
- La nuit du nouvel an, des papiers rouges et des pétards sont utilisés pour chasser le montre NianShou
- A l'époque Han, Nian qui signifie maturité des cultures est associé à l'année. Il existait déjà un rituel ou des jeunes costumés mimaient la chasse aux démons



La fête des lanternes (元宵节)

- La fête des lanternes clôt les fêtes du nouvel an chinois
- A la nuit tombée, on défile lampe de papier à la main.
- On mange les yuanxiao ou tangyuan, synonyme de plénitude
- un dieu menaçait d'incendier la capitale chinoise le 15e jour du premier mois lunaire. Un des habitants eut alors une idée astucieuse : il demanda à tous de sortir la nuit avec une lanterne et d'en accrocher sur les portes. Ainsi, le monstre, croyant que la ville était déjà en flammes, se retira.



Le dragon lève la tête (龙抬头)

- Le dragon est associé à l'eau et l'arrivée de la pluie, mais aussi au réveil de la nature JingZhe (惊蛰), et des animaux qui hibernent. Les célébrations ont pour but de solliciter des bonnes récoltes.
- Parmi les autres traditions de cette fête :
 - On a l'habitude de manger des nouilles longues qui rappellent le dragon (龙须面).
 - Il est de bon augure de se couper les cheveux, après la période du mois lunaire sans coupe.
 - Le premier jour du festival (太昊), on célèbre FuXi et Nuwa dans les temples.
 - Les femmes ne doivent pas pratiquer la couture pour éviter de coudre les yeux du dragon.
 - Des centres de plantes sont dispersées autour de la maison et dans la maison, et autour d'une jarre en terre pour symboliser une invitation au dragon à fournir de la pluie et des bonnes récoltes.
 - Pour prier le dragon, on mange des spécialités nommées d'après le dragon pour apporter la bonne fortune toute l'année.



Fête de QingMing (清明节)

- Festival de pure clarté, la fête du nettoyage des tombes, et du culte des ancêtre en général
- Jièzhītūī (介子推), fonctionnaire du seigneur de Jin à l'époque des Printemps et des Automnes,
- Il suit dans son exil l'héritier du trône chassé par un ministre traître,
- Mais une fois rentré en possession de son titre, Jin Wengong oublia totalement son bienfaiteur.
- Pour le retrouver, on incendie une foret, où JieZhiTui meurt avec sa mère.
- Le duc de Jin ordonna alors qu'on lui rende un culte et qu'on s'abstienne d'allumer du feu lors de l'anniversaire de sa mort.
- Déplacé à la date actuelle par CaoCao, les 3 jours sans feu sont connus sous le nom de HanShi (jour du manger froid)



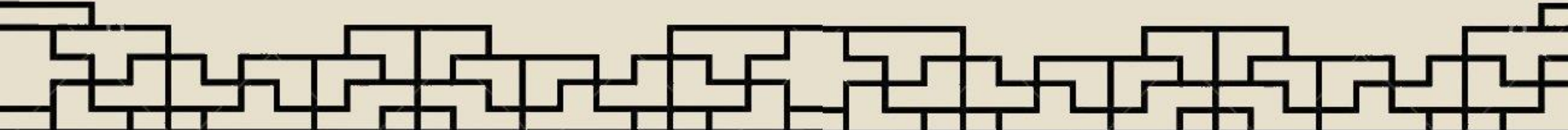
Fête des bateaux dragons (端午节)

- On attribue au poète Qu Yuan (~-340~-290), du royaume de Chu,, l'origine de cette fête et des zongzi.
- La fête de duanwu commémore le poète Qu Yuan qui s'est suicidé par noyade dans le Miluo , après la défaite d'une guerre de Chu face au royaume de Qin.
- Malgré ses efforts, le roi Huai de Chu l'envoya en exil sur le territoire de l'actuel Yichang.
- Après sa mort, les citoyens voulaient protéger son cadavre en jetant des zongzi, pour nourrir les poissons et évitant ainsi qu'ils mangent son corps.



La fête des Fantômes affamés (中元节)

- Cette célébration tire son origine de l'époque des Han. Il s'agissait alors d'une cérémonie rituelle au cours de laquelle on remerciait les ancêtres et les défunts par des offrandes.
- La grand PuDu : cette célébration tire son origine de l'époque des Han. Il s'agissait alors d'une cérémonie rituelle au cours de laquelle on remerciait les ancêtres et les défunts par des offrandes.
- Parmi celles-ci, on trouve des objets en papier mâché, des vêtements, de l'or et même parfois des smartphones ! Ces fêtes sont très bruyantes, avec de la musique assez forte, pour faire plaisir aux fantômes.



Le Festival de Qi Xi (七夕)

- Le festival du double 7 (7^e mois, 7^e jour)
- Le jour où Vega et Altair sont très hauts dans le ciel, lié à la légende de la tisserande et du bouvier
- Traditionnellement jour où les jeunes filles font la démonstration de leurs talents domestiques est devenu la saint-valentin chinoise



La fête de la mi-automne (中秋节)

- A l'origine, fête agricole (les récoltes)
 - Prends de l'importance sous les Tang (XuanZong visite le palais de Chang E)
 - Activités liées à la lune (contemplation, promenade)
- Les gâteaux de lune :
 - Victoire de LiShimin et retour à Chang An le 15 août
 - Révolte contre les yuan (Messages cachés dans les gâteaux)



Fête du double 9 (重阳节)

- Aujourd'hui jour des personnes âgées, le double 9 symbolisant la longévité.
- Célébré dès l'époque Han, c'est un jour où on se rend pique-niques sur des hauteurs comme des collines, peut être un rite de protection contre les calamités.
- **La légende de Chong Yang**
- On raconte que la fête du double 9 a vu le jour il y a 2 000 ans, sous la dynastie des Han de l'est. Selon la légende, un homme nommé Huan Jing apprenait le taoïsme auprès du maître Fei Changfand. Un jour, le maître prédit qu'une catastrophe allait arriver chez Huan Jing le 9e jour de la 9e lune. Pour y échapper, lui et sa famille devaient porter un petit sac rempli de crustacés, escalader une montagne et boire du vin de chrysanthèmes. Huan Jing suivit les conseils de son maître et s'en alla avec les siens dans la montagne. À son retour, tous ses animaux étaient morts. Depuis ce jour, on a pris l'habitude en Chine de porter des crustacés, de boire du vin de chrysanthème et d'escalader les montagnes pour fuir le mal.



La fête de La Ba (腊八节)

- Cette fête traditionnelle marque le début des célébrations du Nouvel An chinois. Autrefois, la fête de Laba était caractérisée par des offrandes aux dieux et aux ancêtres.
- **La bouillie de Laba** : la coutume veut que pour cette fête, les Chinois mangent une bouillie de Laba, qui est un mélange de riz gluant, de jujubes, de marrons, de graines de lotus, de fruits secs et autres ingrédients divers.



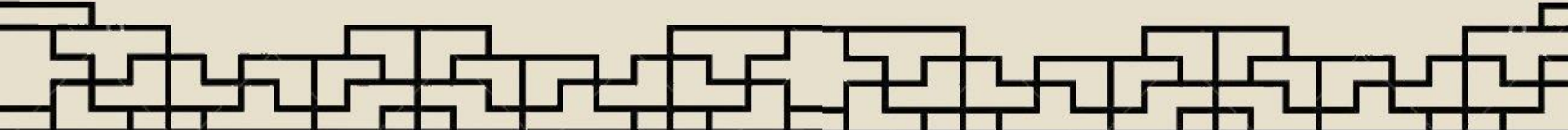
La fête du solstice d'hiver (冬至)

- Les origines de cette fête remontent à la philosophie d'harmonie et d'équilibre du cosmos (le Yin et le Yang). En effet, les jours recommencent à s'allonger après cette célébration.
- le solstice d'hiver est l'occasion de cuisiner les tangyuan (湯圓, tāngyuán), ou balles de riz gluant, qui symbolisent la réunion.
- Dans le nord de la Chine, les gens mangent plutôt des raviolis. On dit que cette tradition a été initiée par le médecin Zhang Zhongjing (張仲景) de la dynastie Han
- Les boulettes avaient une forme d'oreille, Zhang les nomma ainsi : jiāo ěr (嬌耳) ; qū hán jiāo ěr tāng (祛寒嬌耳湯) signifie « Soupe de boulettes qui protège du froid ».



Le réveillon du nouvel an chinois (岁除)

- Le dernier jour de l'année est appelé « Suichu 岁除 », ce qui signifie que l'ancienne année sera passée et remplacée par une nouvelle. Le réveillon est le jour de la réunion de famille.



Quelques légendes chinoises

- Hou Yi et Chang'E
- Le bouvier et la tisserande
- La légende du serpent blanc
- Meng Jiangnü
- *La Romance de Liang Shanbo et Zhu Yingtai*



Hou Yi et les 10 soleils

- L'empereur Jun offrit a Hou Yi (后羿) un arc pour chasser les fléaux de la terre
- C'est a coté du gouffre aux eaux bouillonnantes, ou se baignent les 10 soleil qu on trouve l'arbre Fu Sang.
- 9 soleils restaient sur les branches inférieurs à se reposer quand un montaient sur les branches du haut, porté par un corbeau à trois pattes pour éclairer la terre
- Sous le règne de Yao, un jour les 10 soleils se lèvent en même temps, les cultures, les arbres furent détruits et la famine régna sur terre



Chang E

- L'archer Hou Yi (后羿) abattit alors 9 soleils et le peuple lui en fut reconnaissant
- Un jour, Yi blessa d'une flèche aussi le dieu du fleuve jaune qui causait de nombreuses inondations, et fini par séduire sa femme Luo
- Yi chercha l'élixir d'immortalité, que sa femme Chang E (嫦娥) lui confisqua, et s'enfuit sur la lune pour échapper à la tristesse de sa vie conjugale
- Elle vit depuis dans le palais de la vaste froidure accompagnée du lapin apothicaire (玉兔)



Le Bouvier et la Tisserande

- Un jeune orphelin est victime de l'hostilité de son frère et de sa belle-sœur. Comme il prend soin du buffle de la famille, celui-ci lui donne comme conseil de quitter sa famille, avec comme seule possession le buffle lui-même. Le jeune homme part vivre sur une montagne. Là, le buffle lui donne un nouveau conseil : s'il se rend de l'autre côté de la montagne, il y trouvera un lac. Sept jeunes filles (zh) venues du ciel viendront s'y baigner. Il pourra alors dérober les vêtements de l'une d'elles et celle-ci deviendra son épouse. Le jeune suit le conseil du buffle et épouse effectivement l'une des jeunes filles. Peu avant de mourir, le buffle conseille au jeune homme de conserver sa peau. En effet s'il la revêt, elle lui permettra d'exaucer un vœu. Le couple a par la suite deux enfants. C'est alors que la Reine Mère Céleste se rend compte que la Septième Fée, la Tisserande des nuages colorés du couchant, a disparu. La Terre et le Ciel devant demeurer séparés, elle vient chercher la Tisserande. Le Bouvier, prenant ses deux enfants, revêt alors la peau du buffle et fait le vœu de pouvoir rejoindre sa femme. La Reine Mère Céleste, quand elle le voit à leur poursuite, fait un trait dans le ciel : ce trait est le Fleuve Céleste (la Voie lactée). Le Bouvier et la Tisserande sont transformés en deux étoiles de part et d'autre de la Voie lactée, et ne peuvent se rejoindre qu'une fois l'an, le septième jour du septième mois lunaire. Les pies font ce jour-là un pont au-dessus de la Voie lactée⁴.



Le Bouvier et la Tisserande

- Cette légende, regroupe 2 histoires plus anciennes : les 2 personnages deviennent des étoiles associés aux travaux masculins et féminins (Le Bouvier est en chinois Niulang (牛郎) (Altair) et la Tisserande Zhinü (織女) (Véga)).



Légende du serpent blanc

- Un serpent doué d'esprit (selon certains, un cheveu de la déesse Guanyin métamorphosé) est sauvé par un homme et fait vœu de lui rendre son bienfait dans une existence ultérieure. Avec un serpent vert plus petit devenu son compagnon, il médite durant un millier d'années. Les deux serpents acquièrent des pouvoirs magiques et prennent la forme de deux jeunes femmes. Le serpent blanc se met à la recherche de la réincarnation de son bienfaiteur, et apprend grâce à l'intuition que lui a conférée la méditation qu'il se nomme Xu Xian (許仙), est peu fortuné, et tient près de Hangzhou une petite officine d'apothicaire.
- Xu Xian et Bai Suzhen finissent par convoler, et la pharmacie prospère grâce à la magie du serpent ; un héritier s'annonce. Tout semble donc aller pour le mieux, mais un jour, Xu Xian croise un moine bouddhiste nommé Fahai (法海, fǎ hǎi) (parfois un moine taoïste) qui détecte au premier regard une aura excessivement yin, signe qu'il côtoie un esprit.



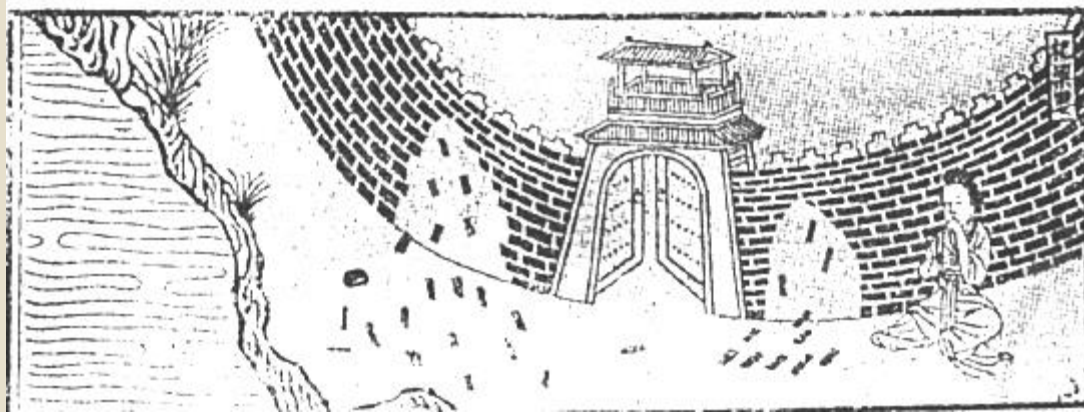
Légende du serpent blanc

- Vaincue par la force d'une potion du moine , elle se montre sous sa vraie forme. Choqué, son mari tombe raide mort. Elle ressuscite ainsi Xu Xian, mais le moine est décidé à débarrasser la ville du serpent. Il enlève l'apothicaire lors de l'une de ses expéditions d'herboriste. Elle est capturée par le moine dans son bol à aumônes. Il fait surgir sur elle la pagode du Pic du tonnerre (雷峰塔), l'emprisonnant dans les fondations. Son fils, passe avec succès les examens impériaux et délivre sa mère grâce à un rituel religieux.



Meng Jiangnü (孟姜女)

- Lors de la construction de la Grande Muraille, sous le règne de l'empereur Qin Shi Huangdi, l'un des nombreux travailleurs enrôlés de force meurt d'épuisement. Son corps est utilisé comme remblai dans la muraille. Sa femme, entre-temps partie au milieu de l'hiver et traversant une partie de la Chine pour lui fournir des vêtements, arrive après sa mort. Ses pleurs et son désespoir sont tels que le Ciel fait s'écrouler la muraille à l'endroit où se trouve le corps. L'épouse meurt à la suite



La Romance de Liang Shanbo et Zhu Yingtai

- Zhu Yingtai est née dans une riche famille de Shangyu, Zhejiang. Elle aimerait elle aussi s'instruire, connaître le monde, mais, à cette époque, la tradition veut que les petites filles chinoises n'aillent pas à l'école.
- Elle finit par se vêtir comme un garçon et peut se rendre à l'école pour apprendre
- Un jour d'excursion à Hangzhou avec sa classe, Zhu Yingtai rencontre Liang Shanbo.
- Pendant les trois ans qui suivent, ils étudient ensemble dans la même école. La jeune femme est peu à peu tombée amoureuse de Liang qui, obnubilé par ses études, ne s'aperçoit pas que Zhu grandit et devient manifestement une femme.



La Romance de Liang Shanbo et Zhu Yingtai

- Le jour arrive où Zhu reçoit une lettre de son père qui lui demande de revenir au plus vite.
- Zhu tente diverses allusions afin que Liang se rende compte qu'elle est bien une femme cachée sous un déguisement d'homme mais Liang n'entend rien à ses indices et n'a même pas le plus petit soupçon.
- Quelques mois plus tard, quand Liang rend visite à Zhu, il découvre bel et bien une femme et prend conscience avec déception qu'il a perdu du temps. Enfin, leur amour peut s'exprimer ouvertement. Ils sont passionnément voués l'un à l'autre, ils font alors le vœu de s'aimer jusqu'à ce que la mort les sépare.
- au moment où Liang demande la main de Zhu, il apprend que ses parents ont déjà arrangé un mariage avec un homme d'origine noble nommé Ma Wencai. Liang, le cœur brisé, se laisse mourir et s'éteint bientôt.
- Le jour du mariage, Zhu se rend en bateau chez son futur mari, mais, au moment où l'embarcation passe aux abords du lieu où repose Liang.
- Lorsque Zhu apprend qu'il s'agit de la tombe de Liang, elle s'effondre de désespoir et supplie que la sépulture s'ouvre. Soudain, le sol se déchire dans un fracas de tonnerre. Sans plus d'hésitation, Zhu se jette dans le trou béant pour rejoindre Liang. Deux papillons apparaissent alors, s'envolant de la tombe et voletant de concert vers l'infini.



Conclusions

- Les fêtes traditionnelles sont associées à des légendes anciennes et/ou au calendrier agricole
- De nombreuses fêtes et légendes sont liées au développement de la civilisation (agriculture, musiques, arts) et au lien avec le fleuve jaune (les crues)
- Beaucoup de légendes sont associées au Taoïsme

